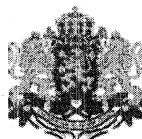




ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



ОПРР

Приложение №4.1

## ДОГОВОР

№ BG161PO001-1.1-08-0001-1-U-.....

**ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА ПУБЛИЧНОСТ НА ДЕЙНОСТИТЕ ПО  
ПРОЕКТ BG161PO001/1.1-08/2010/001 „РАЗШИРЯВАНЕ НА  
ЛЪЧЕТЕРАПЕВТИЧЕН КОМПЛЕКС В КЛИНИКА ПО  
ЛЪЧЕЛЕЧЕНИЕ НА СБАЛ ПО ОНКОЛОГИЯ - ЕАД, ГР. СОФИЯ”;**

Днес, ..... 2012 г., в гр.София, между:

**МИНИСТЕРСТВОТО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**, с адрес: София 1040,  
пл. "Света Неделя" № 5, тел. и факс 981 18 33, БУЛСТАТ 00695317Ю, Дан.  
№ 122 202 7051, представлявано от Десислава Димитрова – заместник-  
министър /Възложител съгласно Заповед № РД-27-31/22.06.2011 г./ и Зоя  
Вълева – директор на дирекция „Бюджет и финанси”, наричано по-долу за  
краткост **“ВЪЗЛОЖИТЕЛ”** от една страна

и

**“.....”** ....., със седалище и адрес на управление гр. ...., район  
....., ул. .... № ..., рег. по ф.дело №...../.....г. по описа на ..... съд  
под №....., стр....., идент. № ....., ДДС идент. № BG....., представлявано от  
..... – управител, от друга страна, наричан за краткост по – долу  
**“ИЗПЪЛНИТЕЛ”**

на основание чл.41 от Закона за обществените поръчки и Решение №  
..... от .....2012 г. на заместник-министъра на  
здравеопазването – Десислава Димитрова се сключи настоящият  
договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

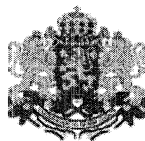
1

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.*

92



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



**1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши услуги, изразяващи се в следното:

Извършване на комплексни услуги по организирането и провеждането на пресконференции и официални церемонии; разработване и публикуване на информации в медиите (радио, телевизия и преса); разработване, публикуване и изпълнение на информационни материали (билбордове, информационни, временни и постоянни обяснителни табели, плакати, банери, стикери, тениски, химикалки, папки, бележници и др.), осигуряващи публичност на изпълнението на дейностите по проект BG161PO001/1.1-08/2010/001 „Разширяване на лъчетерапевтичен комплекс в Клиника по лъчелечение на СБАЛ по Онкология - ЕАД, гр. София”;

**1.2.** Договорът се сключва с цел обезпечаване на дейността по осигуряване на публичност по BG161PO001/1.1-08/2010/001 „Разширяване на лъчетерапевтичен комплекс в Клиника по лъчелечение на СБАЛ по Онкология - ЕАД, гр. София”, чрез организирането и провеждането на пресконференции, публикуването на информация в медиите и разработване и разпространението на информационни материали при спазване на изискванията за информиране и публичност съгласно Регламент (ЕО) № 1828/2006г.

Проектът се финансира с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г., съфинансиран от Европейския социален фонд на Европейския съюз. Бенефициент е Министерство на здравеопазването.

## II. ЦЕНИ И ОБЩА СТОЙНОСТ НА ДОГОВОРА

**2.1.** Единичните цени са в лева с включен ДДС и са съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Приложение №1, неразделна част от настоящия договор.

**2.2.** Цената включва всички разходи до краен получател с ДДС.

**2.3.** Цените са фиксирани и не подлежат на завишаване през периода на изпълнение на договора.

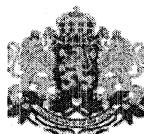
2

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*

93



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



ОПРР

2.4. Общата стойност на договора е до ..... лв. (..... лева), без ДДС.

2.5. Общата стойност на договора е до ..... лв. (..... лева), с включен  
ДДС.

2.6. Възложителят не се задължава да заяви изпълнението на услугите  
за цялата стойност на договора.

### III. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

3.1. Заплащането на всяка предоставена услуга по договора се  
извършва в **български лева**, по банков път, в срок до 30 (тридесет) работни  
дни след представяне на следните документи:

- фактура-оригинал за стойността на предоставената услуга;
- предварителна заявка, подписана от Възложителя;
- двустранно подписан приемателно-предавателен протокол,  
удостоверяващ провеждането на събитието, придружен с екземпляр от  
материалите за провеждането на съответната пресконференция, включително  
поканата до медиите за участие в пресконференцията; снимков материал от  
проведената пресконференция на електронен носител; копия от  
публикуваните в медиите информации; копия от публикуваните интернет  
презентации;
- двустранно подписан приемателно-предавателен протокол,  
удостоверяващ предаването на изработените материали;
- отчет за извършената работа за съответната услуга.

3.2. Преведените средства от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, но неусвоени от  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в  
изпълнение на настоящия договор подлежат на възстановяване по сметка на  
**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – БНБ Централно управление, IBAN: BG83 BNBG 9661  
3000 1293 01, BIC код на БНБ – BNBG BGSD.

### IV. НАЧИН И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

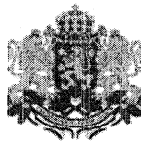
4.1. Начин на изпълнение – след предварителни писмени заявки на  
Възложителя за всяка от услугите, предмет на **ДОГОВОРА**. Изпълнителят<sup>3</sup>

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна  
програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна  
финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните  
лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския  
фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на  
здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното  
становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*

94



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



потвърждава писмената заявка на Възложителя в срок до 2 (два) работни дни.

**4.2. Срок на изпълнение** — в срок до 10 /десет/ дни от потвърждаване на писмената заявка, изпълнителят изпраща информация до Екипа за управление на СРИП на национално ниво за предварително съгласуване и одобряване относно: дати на провеждане на проявите, участници, послания, дизайн и съдържание на материалите за медиите, информационните и електронни материали, химикалки, папки, банери, бележници, плакати и всички други рекламни и прес материали, свързани с проектите.

**4.3. Изпълнителят се задължава да изпълни съответната услуга,** посочена в заявката на Възложителя, в срок до:

- 14 /четиринадесет/ дни, считано от получаването на одобрение от Екипа за управление на СРИП на национално ниво: примерни програми на събитията, участници, послания, дизайн и съдържание на материалите за медиите, информационните и електронни материали.

- 40 /четиридесет/ дни, считано от получаването на одобрение от Екипа за управление на СРИП на национално ниво на: проект на дизайн и съдържание на папки, табели, химикалки и всички други рекламни и прес материали, свързани с проекта.

## V. МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

5. За място на изпълнение на услугите се определя гр. София.

## VI. СРОК НА ДОГОВОРА

6. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и е със срок на действие до 24 /двадесет и четири/ месеца.

В случай, че срокът на изпълнение на проект BG161PO001/1.1-08/2010/001 „Разширяване на лъчетерапевтичен комплекс в Клиника по лъчелечение на СБАЛ по Онкология - ЕАД, гр. София” бъде удължен, договорът се счита със срок на действие до новата крайна дата определена за завършване на дейността/ите, предмет на които е настоящата услуга.

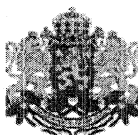
4

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*

95



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



## VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

7.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

7.1.1. да получи уговореното възнаграждение при точно изпълнен предмет на договора;

7.1.2. да получи съдействие от страна на Възложителя за осъществяване на услугата;

7.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

7.2.1. Да предостави заявените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** услуги, съгласно неговата заявка, във вид, форма, цена, съгласно Приложение № 1, неразделна част от настоящия договор, както и съгласно техническата спецификация на поръчката и техническото си предложение – Приложение № 2.

7.2.2. Да извърши услугите предмет на договора в срок, при най-висок стандарт на качество;

7.2.3 Да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникнали проблеми при изпълнението на услугите;

7.2.4. Да спазва поверителността на информацията и документите, станали му известни при и/или по повод изпълнението на договора.

7.2.5. Да продължи да спазва изискването за конфиденциалност, когато е прекратил или приключил работа по настоящия договор.

7.2.6. Да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информиране и публичност при изпълнение на дейностите по Оперативна програма „Регионално развитие“ и правилата за визуална идентификация, съгласно изискванията за информиране и публичност на Регламент (ЕО) № 1828/2006г.

7.2.7. След предоставянето на всяка от услугите да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документите, изброени в чл. 3 от настоящия договор.

7.2.8. При подписването на договора да представи гаранция за добро изпълнение, която се освобождава 60 (шестдесет) дни след изпълнението на договора. Гаранцията е в размер на 3 % от общата стойност на договора и възлиза на ..... лв. (..... лева.). В случай на некачествено, неточно изпълнение и при непълно неизпълнение на предмета на договора, гаранцията за добро изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

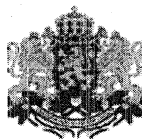
5

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.*

96



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



7.2.9. При проверки на място от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Управляващия орган на ОП „Регионално развитие“, Сертифициращия орган, Одитиращия орган и органи и представители на Европейската Комисия, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигури присъствието на негов представител, както и да се осигурява: достъп до помещения, преглед на документи, свързани с изпълнението на възложените дейности.

7.2.10. да предприеме всички необходими стъпки за популяризиране на факта, че Европейският фонд за регионално развитие е финансирал или съфинансирал проекта. Такива мерки трябва да са съобразени със съответните правила за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 и чл. 9 от Регламент на Комисията 1828/2006 и приложение 1 към него. В този смисъл **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да посочва финансовия принос на Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма „Регионално развитие“ в своите доклади, в каквито и да са документи, свързани с изпълнението на проекта, и при всички контакти с медиите. Той трябва да помества логото на ЕС и логото на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 навсякъде, където е уместно. Всяка публикация, в каквата и да е било форма и среда, включително Интернет, трябва да съдържа следното изявление „Този проект е изпълнен с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013“, съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от <име на Изпълнителя> и при никакви обстоятелства не може да се счита, че тази публикация отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган“. Всяка информация, предоставена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на конференция или семинар, трябва да конкретизира, че проектът е получил финансиране от Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013.“;

7.2.11. да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора. В случай, на установена нередност, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да възстанови на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви;

7.2.12. да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия договор, както следва:

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 „Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации“, които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



- за период от 3 години след датата на приключване и отчитане на Оперативна програма „Регионално развитие“, т.е. поне до 31 август 2020 г.
- за период от 3 години след частичното приключване на съответния проект, съгласно чл. 88 от Регламент 1083/2006 г.

## VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**8.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да бъде информиран във всеки един момент за етапа на изпълнение на договора, качеството и възникналите трудности без това да пречи на текущата работа на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**8.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

8.2.1. Да предава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** списъците на лицата, които да бъдат поканени за участие в конференциите, в съответствие с посочените в Техническата спецификация срокове.

8.2.2. Да предава своевременно на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** заявките за организирането на конференциите, като срокът посочен в заявките за организирането на събитието не следва да е по-кратък от срокът посочен в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

8.2.3. Да приеме извършените услуги в срок и на място, когато същите съответстват на изискванията, предвидени в Техническата спецификация.

8.2.4. Да заплати услугите предмет на договора в уговорените срокове.

8.2.5. Да предоставя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всяка необходима за изпълнение на задълженията му информация.

## IX. КАЧЕСТВО

9. Предлагащите услуги, предмет на настоящия договор, следва да отговарят на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и на всички действащи в Република България нормативни изисквания.

## X. ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕТОЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ. РЕКЛАМАЦИИ

7

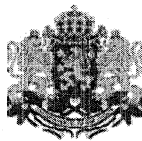
*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*

98





ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



**10.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да предявява рекламации пред **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за качество на предлаганите услуги.

**10.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за установените пропуски незабавно след констатирането им на място или в срок до 10 (десет) работни дни след констатирането им.

**10.3.** При невъзможност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да отстрани незабавно и на място констатираните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на събитието пропуски, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % от стойността на съответната услуга, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в когато те надхвърлят договорената неустойка.

**10.4.** За установени след провеждането на събитието пропуски, които не могат да бъдат поправени, и направено уведомяване за това в срока по чл. 10.2, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % от стойността на съответната услуга, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в когато те надхвърлят договорената неустойка.

## **XI. ОТГОВОРНОСТ ПРИ ЗАБАВА.НЕУСТОЙКИ**

**11.1.** За забавено изпълнение на задълженията си по настоящия договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и една десета процента) на ден върху стойността на неизпълненото в договорените срокове задължение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на неизпълнението, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в когато те надхвърлят договорената неустойка.

**11.2.** При виновна забава на една от страните, продължила повече от 20 (двадесет) дни, другата страна има право да развали едностранно и без предизвестие този договор.

## **XII. ИЗВЪНРЕДНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

**12.1.** Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за

8

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*

99





ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непреодолима сила.

12.2. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава преди настъпване на непреодолима сила, тя не може да се позовава на непреодолима сила за периода на забава преди настъпването ѝ.

12.3. "Непреодолима сила" по смисъла на този договор е непредвидено и/или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора.

12.4. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър търговец, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в двуседмичен срок от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

12.5. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

12.6. Не представлява "непреодолима сила" събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на страните или на техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

### ХІІІ. СПОРОВЕ

13.1. Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от договора.

13.2. В случай на непостигане на договореност по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат разрешавани според българските материални и процесуални закони от компетентния съд по реда на ГПК.



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



## XIV. СЪОБЩЕНИЯ

**14.1.** Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, подписани от упълномощените представители на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**14.2.** За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на приемането – при изпращане по телефакс, телекс или e-mail.

**14.3.** За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор се смятат:

### ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

"....."

гр. ....

ул. ....

Банка: .....

клон .....

BIC код на банката: .....

IBAN: .....

### ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Министерство на здравеопазването

София 1040

пл. "Света Неделя" № 5

БНБ - Централно управление

IBAN: BG83 BNBG 9661 3000 1293 01,

BIC код на БНБ – BNBG

**14.4.** При промяна на адреса, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната.

## XV. ДРУГИ УСЛОВИЯ

**15.1.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор.

**15.2.** За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство.

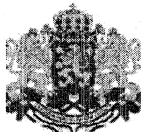
10

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.*

101



ЕФРР – Европейски  
фонд за регионално  
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от  
държавния бюджет на Република България



## XVI . ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

16.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок, съгласно чл.7.

16.2. При съставянето на настоящия договор се представиха следните документи, които са неразделна негова част:

1. Решение на заместник-министъра на здравеопазването № ...../.....2012 г. за избор на изпълнител.
2. Документи по чл.47 от ЗОП;
3. Гаранция за изпълнение на договора;
4. Приложение 1 – финансово предложение;
5. Приложение 2 – техническо предложение.
6. Техническа спецификация.

17.3. Настоящият договор се състави в два еднообразни екземпляра на български език – един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ДЕСИСЛАВА ДИМИТРОВА**  
**ЗАМЕСТИНИК-МИНИСТЪР**  
**НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

/Възложител съгласно Заповед № РД-27-31/22.06.2011 г./

**ЗОЯ ВЪЛЕВА**  
**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „БФ”**